

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
 Pour six mois..... 1.50
 Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire
 Pour l'année.....\$1.00
 Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
 Tous les jours..... 0.0
 Trois fois par semaine..... 0.0
 Une fois la semaine..... 0.0

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.50
 Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN,
 Le seul journal français à Ottawa.
 Abonnement, \$3.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HERBOMADAIRE,
 Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.
 Abonnement, \$1 par année seulement
 Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à
 Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 19 Décembre 1884

LA CONVENTION DE TORONTO

La convention a tenu une nouvelle séance hier matin, et l'honorable John Norquay, au nom des conservateurs du Manitoba, a présenté une superbe adresse à sir John A. Macdonald. Des adresses ont été également présentées à l'honorable Premier, de la part de ses admirateurs du Portage la Prairie et de Regina.

M. Norquay a exprimé sa confiance en la politique du vieux chef conservateur, et il a témoigné de l'affection profonde que les diverses nationalités de la Puissance portent à l'homme qui, depuis 40 ans, se sacrifie pour la prospérité et le bonheur de ses compatriotes et de son pays.

En réponse, sir John accepta l'invitation d'aller visiter le Nord-Ouest, et il déclara que c'est son intention d'entreprendre bientôt une tournée de Québec à la Colombie anglaise.

L'honorable Alexander Morris fit ensuite l'éloge du chef de l'opposition dans la législature locale, M. Meredith, et il fut suivi par l'honorable J. A. Chapeau. L'éloquent Secrétaire d'Etat sut enlever l'enthousiasme général, en appréciant le mérite de sir John, et en démontrant quelle union forte et étroite existe entre les libéraux-conservateurs de Québec et d'Ontario.

Après d'autres discours prononcés par MM. White, M. P., et Robillard, M.P.P., une union libérale conservatrice fut constituée. Des résolutions furent aussi proposées, mais nous aurons occasion de revenir sur ce sujet.

Dans l'après-midi, il y eut de nouveau séance, et après l'adoption des résolutions mentionnées plus haut, sir Leonard Tilley fit un éloquent discours. Il s'appliqua particulièrement à combattre l'assertion de sir Richard Cartwright, à Montréal, que la population émigre du pays à cause des taxes et des extravagances du pouvoir. Chiffres officiels en mains, il fit voir, en effet, que toutes les classes sociales sont plus riches aujourd'hui qu'elles ne l'étaient sous le régime Mackenzie, en 1878; et, après avoir fait l'éloge de sir John, il stigmatisa la presse de l'opposition, pour l'œuvre anti-patriotique qu'elle, ac-

complait, en discréditant sans cesse le Canada et ses institutions.

Sir Hector Langevin et plusieurs autres orateurs payèrent à leur tour le tribut de l'admiration au vieux chef conservateur, et la convention s'ajourna au milieu d'applaudissements chaleureux à la Reine et à sir John.

LE BANQUET

La salle du banquet était superbement décorée de bannières, de drapeaux, de festons de verdure et de fleurs, et des inscriptions de circonstance réjouissaient de toutes parts les regards. Les galeries étaient littéralement encombrées de curieux et d'un grand nombre d'étrangers, qui n'avaient pu se procurer des billets pour prendre place dans la salle, et de cet immense fouillis humain s'éleva, à l'arrivée du Héros de la soirée, un enthousiasme d'applaudissements et d'acclamations qui dura plusieurs minutes.

A la table d'honneur, on remarquait le maire Boswell, président du banquet, ayant à sa droite Sir John, Sir Alex. Campbell, les Hons. P. A. Caron, J. A. Chapeau, Sir Narcisse Belleau, les Hons. Alex. Morris, M. Norquay, F. Smith, J. Costigan, l'Orateur Murray, du Manitoba; à sa gauche, se trouvaient Sir L. Tilley, Sir H. Langevin, Sir David MacPherson, l'Hon. John Carling, W. R. Meredith.

Le menu du dîner était au-dessus de toute appréciation, et les santés furent accueillies avec enthousiasme.

Sir John, répondant à la santé de "notre hôte," parla avec beaucoup de feu et d'éloquence, durant deux heures, et fut souvent interrompu par des applaudissements prolongés. Après lui, vinrent Sir Hector Langevin, Sir David MacPherson, Sir Alexander Campbell, l'Hon. J. A. Chapeau, MM. T. White et Dalton McCarthy.

Les grandes fêtes du 17 et 18 décembre 1884 étaient terminées.

CE QUE CHACUN VEUT SAVOIR

La presse grite-rouge continue à guerroyer contre la politique nationale. Nous ne voyons pas grand mal à cela, et la protection ne s'est que mieux portée, depuis 1878, pour avoir beaucoup fait parler d'elle. Mais, comme toutes les choses qui se répètent, la lutte anti-protectionniste a pris, par habitude, un ton de monotonie et de fadeur bien propre à vaincre les plus courageux et les plus rebelles; elle a tourné absolument enfin au genre somnifère.

Aussi, nous voulons aujourd'hui proposer un moyen terme aux écrivains libéraux. C'est entendu d'abord, qu'ils ont tout ce qu'ils savaient, et qu'ils ont même écrit une foule de choses qu'ils ne connaissent pas, sur le compte du régime économique actuel. Eh bien! qu'ils expliquent un peu maintenant ce qu'ils offrent à la place de la politique qu'ils veulent renverser; si ils ont l'intention d'édifier quelque chose là où ils tentent de créer des ruines.

Voici qui sera assurément plus gai que leur vieille rengaine, et tous apprendront avec beaucoup d'intérêt si ces gens-là sont chair ou poisson. Critiquer, en effet, à la mode de nos adversaires; trouver à redire en tout et partout, ne sont pas choses aussi difficiles qu'on le

croirait vulgairement, et depuis le Gareau du bon vieux Lafontaine, il s'est rencontré bien d'autres caractères impuissants, qui voudraient être de tous les conseils, et qui ont besoin qu'on leur en donne sur le nez pour reprendre le rang qui leur fut assigné dans la vie.

D'ailleurs, nous nous souvenons parfaitement, personne n'a oublié, qu'aux élections de 1882, M. Blake a fait la lutte en se déclarant presque aussi protectionniste que le parti conservateur; nous n'ignorons pas non plus et chacun sait bien que, battu devant le peuple, le chef grit est revenu plus tard à ses anciennes amours. Enfin, en face de ce passé inconstant, il est bien permis à ses adversaires de ne pas connaître ce que cet homme est aujourd'hui, de ne pouvoir prédire ce qu'il sera demain.

Il est donc entendu que la presse libérale, vafdes ce jour, expose au peuple quel régime économique et administratif son parti adopterait, si par impossible il arrivait un jour au pouvoir. C'est ce que chacun veut savoir depuis longtemps.

A vous donc la parole, confrères grits-rouges, et parlons un peu de vos petites affaires.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

ETATS-UNIS

Horrible Tragédie

Brooklyn, 19—Un incendie éclaté, hier, dans la bâtisse à quatre étages de l'orphelinat catholique des garçons. Il y avait à ce moment 785 orphelins dans l'établissement, et une soixantaine se trouvaient dans un dortoir, sous les toits. On ne sait pas si ces derniers ont pu tous se sauver, et quelques-uns ont probablement péri dans les flammes.

La sœur Marie Joséphine, qui était au dortoir quand le feu s'est déclaré, a fait des efforts héroïques pour sauver les pauvres enfants qui se trouvaient sous ses soins. Elle demeura dans l'appartement, même quand les flammes l'envahissaient déjà, et enfin elle se réfugia sur une corniche, à l'extérieur de la bâtisse. Un pompier, qui était sur le toit, lui tendit alors sa blouse, mais elle n'eut pas la force de s'y cramponner suffisamment et tomba de cette hauteur effrayante, s'infligeant des blessures mortelles. Un jeune garçon de huit ans se précipita du 3ème étage et s'est blessé gravement.

L'excitation était grande partout, mais il est à espérer que tous ceux qui se trouvaient aux étages inférieurs ont pu se sauver. Des centaines d'enfants à demi-vêtus couraient à travers la neige et se sont réfugiés dans les maisons voisines.

Le feu a originé dans un appartement à faire sécher le linge. Il a été mis par l'imprudence d'un jeune garçon qui se trouvait là avec une chandelle allumée.

Les pertes sont estimées à \$200,000. La sœur Marie Joséphine a succombé à ses blessures, victime héroïque de son dévouement.

CANADA

VOL CONSIDÉRABLE

Montréal, 19—Hier matin, vers huit heures, M. Ch. Archambault, commis de M. N. Lefebvre, horloger et bijoutier, rue Notre Dame, près de la Place Jacques Cartier, en entrant dans le magasin, constata avec surprise un désordre qui lui fit supposer aussitôt que des voleurs s'y étaient introduits pendant la nuit.

Il reconnut, en effet, que le coffre fort avait été brisé et que tous les diamants, pierres précieuses, montres et bijoux qui y avaient été enfermés étaient disparus.

Les voleurs s'étaient servis de poudre pour ouvrir le coffre et l'une des portes avait été jetée à

terre, les pentures brisées. L'explosion avait brisé les globes des becs de gaz, une des vitres de la grande vitrine intérieure avait volé en éclats et des débris de fer et de verre étaient épars de tous côtés.

On estime à plus de \$16,000 les objets volés, et la police a été immédiatement saisie de l'affaire.

M. Lefebvre est malade depuis plusieurs mois, et cette nouvelle l'a péniblement affecté.

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.

Etretnnes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts.

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| Poupées en cire et en porcelaine | Peignes |
| Services en porcelaine | Poutons de chemises |
| laines | Bracelets |
| Pistolets | Canifs |
| Balles | Tirebouchons |
| Moines | Papier à note |
| Fouets | Trompettes d'enfants |
| Brosses à souliers | Couteau à pain |
| Parfumeries | Couteau au beurre |
| Coute ux | Ardoises |
| Fourchettes | Porte-monnaies |
| Cuillères | Beurriers |
| Huile pour cheveux | Miroirs |
| Joujoux d'enfants | Cadres à photographies |
| Epinglettes | pelles à poêle |
| Pendants d'oreilles | Forblanteries |
| Brosses à dents | Vaisselle, etc., etc. |

POUR \$1.00

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| Chaines d'homme | Sets à toilette |
| Chaines de dame | Bois en porcelaine |
| Epinglettes | Porte-cartes |
| Loquets | Bouteilles à cornichons |
| Bracelets | Concertinas |
| Boîtes en émail | Service en porcelaine pour enfants |
| Encriers | Paniers en papier |
| Busques | Petits porte-manteaux |
| Boisquets artificiels | Memorandums |
| Boîtes de fantaisie | Trainaux d'enfants |
| Albums | Pis à tabac |
| Cadres | Gobelets en argent |
| Paniers | Vases, etc., etc., etc. |
| Boîtes à argent | |
| Grands miroirs | |

Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes.

de vous inviter à venir visiter mes marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez pas! au fameux poste de Flanagan, 137 et 137A, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts.

D. A. HARPER, Propriétaire.

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant
 A. Sprague, Directeur d'amusements

AUTRE GRANDE OVATION

Pour la semaine commençant LUNDI, 15 DECEMBRE

Le succès de la comédie, salle comble chaque soir. La comédie de Harry Montague, intitulée:

THE DUDE

Compronant les célèbres artistes suivants: M. Harry Montague, le sours Duncan, George et Marie Nelson, Sheffer et Blakeley, Belle Lillie Ward, Lorge, Delle Oro, Gus Hill, W. C. Mathews, Belle Nellie Harris, et Geo. T. Allender. Plusieurs morceaux de musique seront exécutés pendant la soirée. Les costumes sont très élégants, les scènes d'une richesse sans pareille. La soirée se terminera par la grande danse de M. Montague, intitulée: "Le l'ancier du Dud."

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

GRANDE CHANCE

Pour une semaine seulement

A commencer de LUNDI, 15 DECEMBRE

Un large assortiment d'articles de premier choix, savoir:

- Fournitures pour robes, etc., à moitié prix
- Chapeaux et coiffures neuves garnis, de 20 cts.
- Plumes d'Autruches brunes et de couleurs, à 1/2 Dis.
- Velours et velvets, à 1/2 Dis.
- Pardessus pour dames et enfants à 1/2 Dis.
- Vestes à gilet pour dames, en laine à 1/2 Dis.
- Basques en satin, pour dames... à 1/2 Dis.
- Châles de fantaisie, foulards et coiffes, à 1/2 Dis.

J'informe les acheteurs en général que cette vente est de bonne foi, et que mon assortiment de marchandises de modes et de fantaisies est ce qu'il y a de plus nouveau et récemment importés dans la Capitale.

A. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire.
 Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire.
 Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4c la verge.
 Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg.
 Flanelle écarlate tout laine, seulement 12 1/2c la verge.
 Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque. Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant. Venez vite et faites vos achats.

CHEZ RUSSELL GARDNER & CIE. 66 & 68 Rue SPARKS.

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHFRCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou, Ayala, Chateau-d'ay, F. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Moraskno, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKAY, Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire.

No 56, 58 et 60 Rue Murray.

16 déc 1 an

25 d'escompte

Pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or, Montres en argent, Chaines en or, Chaines en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Jones, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment D'ARTICLES, consistant en Beurriers, Sacriers, Huillers, Guillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 459, rue Sussex, Ottawa.

N. LAMARCHE, 15 décembre 1884.

POUR LES FETES

GRANDE REDUCTION DE PRIX

12 Photographies (cabinet) et Un magnifique Cadre (valant \$100) pour \$3.00.
 2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

CHEZ L. BELANGER.

No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

Venez et Voyez!

Durant ce mois, je vendrai à prix réduit tous les articles qui suivent: Montres d'or et d'argent pour dames et messieurs, clofs, chaînes et loquets, set en or, de 15 carats, pour dames, jones et bagues ornés de diamants et autres pierres précieuses, avec une grande variété d'articles plaqués, pendules et joailleries de toutes descriptions.

M. FREUDENBERG

No. 535 rue Sussex, Ottawa.

N. B.—J'offre également en vente, à mon magasin succursale, No. 533, rue Sussex, un large assortiment de poupées, albums, violons, accordéons, concertinas, etc., sachets et bourses pour dames, et une grande variété d'autres articles de fantaisies.

J'invite le public à me rendre une visite avant que d'acheter ailleurs.

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

LA REGION DU LAC TEMISKAMING

Relation d'un voyage d'Ottawa au lac Temiskaming, en Octobre et Novembre 1884.

(Suite et fin.)

Nous réglons nos comptes avec M. Loughrin, marchand du lieu, qui nous avait fourni tout ce dont nous avions eu besoin pour notre expédition, et nous nous rendons, les laïcs à l'hôtel Lamarche, et les ecclésiastiques chez les Pères Oblats. Quelques instants après notre arrivée, nous recevons de la part du R. Père Poitras, une invitation à aller prendre le souper au presbytère, où nous sommes reçus avec toute l'urbanité possible.

Le lendemain matin, 6 novembre, nous nous rendons à la gare du chemin de fer pour prendre le train de sept heures, lequel n'arrive qu'à neuf heures. Le commissaire préposé à la vente des billets n'arrive au dépôt qu'au dernier moment, et nous avons mille difficultés à nous procurer nos billets de passage à temps pour prendre le train.

Plusieurs embarquent, et je suis de ce nombre, pendant que le train est en mouvement. Deux des nôtres, MM. Dupont et Mesnard, qui ont pris leur billet, n'ont pas le temps d'embarquer et sont obligés d'attendre au lendemain.

Le R. Père Poitras descend avec nous et il est décidé que les ecclésiastiques seuls accompagneront à Pembroke pour saluer Sa Grandeur Monseigneur Lorrain et lui rendre compte de notre expédition.

A cinq heures et demie, nous entrons en gare à Ottawa, enchantés de notre voyage, dont je garderai, pour ma part, le meilleur souvenir. C'est à la suite de ce voyage et comme sa conséquence naturelle, qu'une société de colonisation de la région du lac Temiskaming a été fondée à Ottawa, ayant à sa tête Nos Seigneurs les évêques d'Ottawa et de Cythère, vicaires-apostoliques de Pontiac.

J'espère également, Monseigneur, que vous réussirez à fonder, avec l'aide de M. Meschine et de vos amis de France, l'œuvre dont vous nous avez parlé durant le voyage: un orphelinat agricole, et à y attirer des agriculteurs français de bon aloi, qui trouveront ici l'espace qui leur fait défaut là-bas.

Par les soins de notre société de colonisation, nous leur ferons volontiers une place dans notre belle région du lac Temiskaming, et tous ensemble nous travaillerons ainsi à la conservation de notre race et à un bien-être de notre beau Canada.

J'ai l'honneur d'être, Monseigneur, Votre obs. servt, AUG. LAPERRIERE.

On peut-on se les procurer?

Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciennes. La question est bien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient justement de recevoir un des assortiments les plus complets de morceaux de musique des meilleurs maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américaines. Recueils de musique de piano, violon et orgue. Recueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., etc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

4 dec 1m

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etottes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 122 Rue Sparks.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Dyamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

OPPOSITION LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jons en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House" Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises regues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

La Sprucine - La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

— Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

ATTENTION, ARRÊTEZ A L'ETABLISSEMENT DU

Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etottes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 122 Rue Sparks.

4 dec 1m

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU

Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etottes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 122 Rue Sparks.

4 dec 1m

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU

Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etottes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs. Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 122 Rue Sparks.

4 dec 1m

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme est compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question: " Quel médecin employer ? "

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gèneurinaire.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatroë, Gonorrhée, la Spalhie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendaient guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr Johannesen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.

LES GRATIS Tout correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. 19 déc 84 - 1 an

HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannesen d'après l'avis d'un médecin d'élite, qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. 19 déc 84 - 1 an



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT Ligne Courte OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

Table with columns: Tableau des Hrs., Express Direct, Express Local, Express Local, Express du soir. Rows: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm " Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm " Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 9.20 am " Arr. à Ottawa à 6.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.00 pm " Arr. à Ottawa à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars d'ortoirs somptueux sur les trains de nuit.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'ouest.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN. G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORNE, Vice-Président.

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSURES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGT N. G. Gagné et Cie

5 mars, 1883

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$10,000,000

ASSURANCES SOLICITEES. AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabricés et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, BUREAU: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1an

Bureau d'Agent d'Immobilier MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



A. B. MACDONALD ENCANTEUR de la REINE RESIDENCE.....253 RUE NICHOLAS.

AVIS AU PUBLIC MEUBLES à 25 P. C. DU PRIX COURANT

M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du jour novembre prochain et vendra tout son assortiment consistant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à diner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à

25 POUR AU-DESSOUS DU 100 P. X. COURANT

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au

No 530 rue Sussex LOUIS GRATTON, propriétaire.

27 Aout 6 s

HOTEL TENU PAR JOSEPH DESLOGES,

No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de charniers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement.

10 déc. '84 3 m

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE Recouvrées sucrées. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses torpéur du foie, maux de tête, indigestion, etc., et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont si efficaces et si sûres et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Lapointe, marché By, ou à O. A. Roque, No 97, rue Oahout.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull — ET — 45 Rue MURRAY, Ottawa 1 an

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

L. A. OLIVER AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 163 RUE ST JACQUES MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque, Jacques Cartier, "Président," Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Présidents. Ben. Globensky, Ecr., C. B., L. H. Masque, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec. John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEntyre, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Moncton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr., John Hopper, Ecr., J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisillon, B. C. L.—Avisseurs Légaux. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper.—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 1 an.

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co., 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps. MM. Donald et Cie, donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances. 31 juillet 1884. 9m

DORION & DELORME. ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 1a. 18 Oct. 1883

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

TENU PAR GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév 1884 1 an

POUR LES FETES

FOURRURES Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE 128, Rue Rideau.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUSSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreux pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfactions garanties. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne seraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA. Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

Relais, Rideaux; Corniches, Pâtes, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883.

JOS. SENECAI. ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc. loués sur avis.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

ET MARCHAND Commission Agit comme arbitre et commissaire-priseur.

Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner.

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke

CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q. MCDUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

Assortiment complet de Bagues, Anaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIE PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Watil.

E. VEZINA Porte voisine du VARIETY 1141 E. 1 an

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE 128, Rue Rideau.

FEUILLETON LE FILS

TROISIEME PARTIE Les Grands Coeurs

Devant l'église Saint-Augustin, il entra dans un débit de tabac où il acheta quelques cigares; il en alluma un et monta le boulevard Malesherbes. Soudain, il s'éteignit à l'angle d'une rue. Je hâtai le pas et mes yeux le retrouvèrent dans la rue de Rome. Il arriva au boulevard extérieur, et à travers un dédale de petites rues où dix fois, je faillis le perdre de vue, il traversa les Batignoles. Nous nous retrouvâmes rue De Maistre, qui est, comme vous le savez, bordée des deux cotés par les murs du cimetière du Nord. J'étais de plus en plus convaincu que j'allais faire une découverte sérieuse. Ce ne pouvait être seulement dans un but de promenade qu'un élégant comme le comte de Rogas s'aventurait dans ce quartier excentrique.

Bref, nous grimpons le tournant de la rue Lepic et nous voilà devant le moulin de la Galette. Nous descendons vers l'ancien abreuvoir. Là, mon homme prend une rue à droite et passe devant le cimetière de Montmartre.

Dans les Batignoles, il allongeait le pas; maintenant, il avance lentement, ne faisant aucun bruit. Il est de ceux qui pensent que quand on prend des précautions on n'en saurait trop prendre. — Allons, me disais-je, nous approchons. Posant mes pieds doucement sur le sol, courbé, me rasant dans l'ombre, je pénétrai, derrière mon homme, dans une ruelle étroite et obscure qui traversa le haut de la rue du Ruisseau qui avoisine celle des Rosiers, où furent fusillés les généraux Clément, Thomas et Lecomte. La nuit était si épaisse que je ne voyais pas dix pas devant moi.

Tout à coup, j'entendis un petit grincement de fer, puis, à ma gauche, des pas légers dans un bruissement de feuilles sèches, et enfin le bruit d'une porte qu'on ouvre et qu'on referme. Alors, à tâtons pour ainsi dire, cherchant l'endroit où le comte de Rogas était entré, j'arrivai au bout du mur entièrement caché sous du lierre et des ronces. Un peu plus loin, dans ce mur, je trouvai une porte. Est-ce cette porte que mon homme avait ouverte pour pénétrer dans un jardin d'abord, et ensuite dans une habitation? Je ne pouvais que faire cette supposition; car, même en m'accrochant au lierre pour regarder pardessus le mur, je ne pus voir que des arbres ou des massifs d'arbustes sans feuillage; pas un filet de lumière pour me révéler l'existence d'une maison. Mais le bruit de la porte que j'avais entendu, me prouvait que le comte de Rogas était entré dans une demeure quelconque. Je prêtai l'oreille. Rien. Le silence était complet. J'allai jusqu'au bout de la ruelle. Je trouvai encore deux portes semblables à la première, l'une dans un autre pan de mur, l'autre dans une haie, attaché à un poteau, et je finis par me convaincre que le comte de Rogas était entré par la première de ces portes. J'y revins. Faisant le moins de bruit possible, je me hissai sur le mur et me blottis dans le lierre.

Je pouvais assez facilement sauter dans le jardin; mais je me dis que vouloir être trop curieux serait manquer de prudence. J'attendis plus d'une heure. Je commençais à ne pas avoir chaud et à perdre patience. Si doux que soit un lit de lierre, il ne vaut pas en hiver surtout un bon matelas de laine bien cardée.

Enfin, j'entends des pas résonner sur les marches d'un esca-

lier; bientôt une porte s'ouvrit et un jet de lumière éclaira subitement une partie du terrain. Alors je pus voir le rez-de-chaussée de l'habitation, qui n'était qu'à vingt-cinq ou trente pas de moi. Le comte de Rogas et deux autres individus sortirent de la maison. — Ce sont eux, murmura Morlot.

Morlot poursuivit: —L'un des deux individus portait une lanterne sourde. Ils se dirigèrent vers la porte du mur. Je ne suis pas peureux, monsieur Morlot, mais j'avoue qu'à ce moment je n'étais pas tout à fait à mon aise. Je comprenais le danger de ma position: si j'étais découvert, ces trois hommes étaient capables de m'assassiner. Je pouvais me laisser glisser dans la ruelle et fuir, mais si bien que je m'y prisais, le moindre bruit que j'aurais fait, leur eût donné l'éveil. N'étais-ce pas risquer, de vous éloigner du but que vous poursuiviez avec tant de patience? En dépit de mes craintes, je ne bougeai pas.

Le comte de Rogas et un des deux hommes causaient à voix basse, j'entendais des chuchotements. Arrivée près de la porte, ils se turent, et il me sembla qu'ils écoutaient s'il n'y avait pas quelqu'un dans la ruelle. De son côté, l'homme à la lanterne sourde avait eu la précaution de coller le verre contre lui de façon à intercepter presque complètement la lumière. Les deux autres se remirent à parler mais toujours à voix basse. Cependant, comme j'étais tout près d'eux, si près qu'en étendant le bras, j'eusse pu toucher la tête du comte de Rogas, je parvins à saisir quelques mots. Bien que ces mots n'eussent pour moi aucune signification, je les ai gardés dans ma mémoire afin de vous les rapporter: Le comte de Rogas. — Pareille folie... perdre tout... L'autre. — Situation... toujours maitre... Le comte de Rogas. — Nouvelle difficulté... retard forcée... maladie grave... parti... morte... plusieurs mois... L'autre. — Ma vengeance... Ces deux mots, les derniers d'une réponse assez longue, arrivèrent seuls à mon oreille. Ils causèrent un instant, mais si bas, qu'il ne me fut plus possible d'entendre. Enfin, l'homme à la lanterne ouvrit la porte, le comte de Rogas disparut dans l'obscurité de la ruelle, la porte se referma et les deux habitants de la butte Montmartre rentrèrent dans leur demeure.

—Mouillon, avez-vous pu voir assez bien ces deux hommes pour me dire comment ils sont? —Vous tracer leur signalement me serait impossible. Je n'ai pu faire que certaines remarques. Ainsi, je puis vous dire qu'ils sont l'un et l'autre de haute taille, qu'ils portent toute leur barbe, que celle de celui qui causait avec le comte de Rogas est toute blanche, tandis que celle de l'autre m'a paru très-noire; enfin, autant que j'ai pu en juger, il m'a semblé qu'ils étaient du même âge.

—Quel âge, selon vous? —Entre cinquante et soixante. —Eh bien, Mouillon, je suis sûr maintenant que ces deux hommes sont ceux que nous cherchons. Mon cher ami, je vous félicite et je vous remercie. —Enfin, nous les tenons! —Pas encore, monsieur Morlot, mais si vous m'en donnez l'ordre, la nuit prochaine... —Malheureusement, répondit Morlot en secouant la tête, nous ne pouvons pas nous débarrasser d'eux aussi vite et avec cette facilité. Sans doute, nous pourrions les livrer à un juge d'instruction comme prévenus d'avoir commis deux et même trois tentatives d'assassinat contre la personne du marquis de Coulange. L'enquête parviendrait certainement à découvrir les preuves que nous n'avons pas encore; mais ils ont des complices que je veux également mettre entre les mains de la justice.

Un Grand Probleme

- Prenez toutes les médecines pour les reins et la foie. -Prenez tous les purificateurs de sang. -Prenez tous les remèdes contre le Rhumatisme. -Prenez tous les spécifiques, contre la fièvre et les dérangements bilieux. -Prenez tous les restaurateurs du cerveau et des nerfs. -Prenez tous les grands moyens le rendre la sa. -Surtout, prenez toutes les meilleures de toutes ces choses, et les plus parfaites. -De toutes les meilleures machines du monde, et vous trouverez que les "Amers de Houbion" possèdent plus que tous ces autres remèdes des qualités et une puissance curatives et. -Qu'ils vous guériront quand les autres. Pris un à un ou simultanément n'auront pas eu d'effet. Essayez et vous en aurez la preuve

Enrouement du Foie

Il y a 5 ans je commençai à souffrir d'une maladie du rognon, du foie et du rhumatisme. Depuis lors je fus absolument incapable d'agir. Mon foie devint dur comme du bois; les membres m'enflèrent et se remplirent d'eau. Tous les meilleurs médecins déclarèrent que rien ne pourrait me guérir. Je résolus d'essayer les Amers de Houbion; 7 bouteilles suffirent pour rendre mon foie à son état normal, pour guérir mes membres et pour opérer un miracle dans l'état de ma santé; autrement, je serais aujourd'hui dans la tombe. J. W. MORSE, Buffalo, Oct. 1, 1881.

Pauprette et Souffrance

J'étais chargé de dettes, de pauvreté et de souffrances depuis des années, à cause de maladies de ma famille et des comptes considérables des médecins. J'étais complètement découragé, jusqu'à ce que, il y a un an, sur l'avis de mon pasteur, je commençai à faire usage des Amers de Houbion, et en un mois nous étions tous bien et personne d'entre nous n'a été malade depuis. Je dois dire à tous les pauvres qu'ils peuvent tenir leur famille en bonne santé durant un an en se servant des Amers de Houbion, sans dépenser autant que coûterait une visite du médecin. Je le sais. — 1 Ouvrier. Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une toupie verte de Houbion sont de la contre-façon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions".

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES MALADIES DES ROGNONS ET DES AFFECTIONS DU FOIE Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les ROGNONS. Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. C'EST BIEN DÉMONSTRÉ. IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HÉMORRHOÏDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes. PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps, RADICALEMENT GUÉRIS. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT

REMEDE INFAILLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS (LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HÉMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG) Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le "Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage." "On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort." Dr R. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le "Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans." Dr C. M. Summerlin, San Hill, Ga. DANS DES MILLIERS DE CAS il a opérés des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoués. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, dont l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas. Il purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes les maladies et régule les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co., Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc. "Scottish North Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. H. W. MACDOUGALL, C. R. FRASER, M. MACDOUGALL. N. A. BELCOURT, LL. M. N. B. — Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires concernant son attention dans cette dernière Province.

Toiles pour Fenêtres

Ne venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada JACOB ERRATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 33 RUE RIDEAU. N. B. — Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan n'est pas surpassée pour la rapidité et le confort et la sûreté. Chars palais et chars dorés joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de Douane pour examiner. Les chars palais qui quittent Montréal le lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement. Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver. Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne. Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest. On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884 — 1 an

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSOIRES, BURETTES, ENCELSOIRS CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels. Calices et Ciboirs dorés au vermeil, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1885. VER SOLITAIRE Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médicament s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué de succès. On n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions. HEYWOOD & Co., 19 Park Place, New York 1 juillet 1884

Sirope des Enfants du Dr Goderre

Ce sirope est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, l'Université de Montréal, le Collège Vieux. Le sirope des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Oligie, Diarrhée, Dysenterie, Penitition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirope de Dr Goderre à n'en acheter point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. Prix, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Mott 1883.

VERITABLE ELIXIR du D^r GUILLIE TONGUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-BILIEUX Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien, seul Propriétaire 9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS. L'Elixir de Guillie, préparé par PAUL GAGE, est un des médicaments les plus efficaces, les plus utiles, les plus économiques comme Purgatif et comme Dépuratif. Il est surtout utile aux Médecins de campagne, aux Familles éloignées des secours médicaux et à la classe ouvrière à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments. L'action de l'ELIXIR de Guillie est toujours bonne. Elle agit sur le système digestif et sur les reins, elle purge et elle donne de la force aux organes. Une expérience de plus de SOIXANTE ANNEES a démontré que l'ELIXIR de Guillie est préparé par PAUL GAGE, d'une efficacité incontestable contre les FIEVRES PALUÉENNES, la CHOLÉRA, la FIEVRE JAUNE, l'ÉPHEMERIE, les AFFECTIONS GOUTTEUSES et RHUMATISMALES, dans les MALADIES des FEMMES, des ENFANTS, du FOIE et dans toutes les Maladies congestives. Ce sirope, qui est un véritable Traitement de Médecine, est en vente chez le véritable Elixir Guillie. Dépôt à QUÉBEC: D^r Ed. Morin & Co., Ph^m, Ch^m, 314, rue Saint-Jean.

HUILE DOCT^r DUCOUX HUILE DE FOIE DE MORUE Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères. Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Écorces d'Oranges Amères. Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouvent qu'il ne peut mieux qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de Foie, les Bronchites, l'Épiphora, les Catarrhes, la Phthisie et toutes les Affections Scrofuleuses. Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique. Dépôt général à Paris: D^r DUCOUX, 209, rue St-Denis A Québec: D^r Ed. MORIN & Co., Pharmaciens-Chimistes, G. L., rue St-Jean.

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT des INTESTINS, telles que: Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Amas de Bile, Congestions du Foie, du Poupon et du Cerveau, etc. TRÈS-IMPRES ET CONTREBATTUS. Exiger l'Étiquette de joint et à couleur, avec le mot VERITABLES. 1^{re} 50c la botte (50 grains) — 3^{re} la botte (105 grains) Nettes dans chaque boîte. Québec: D^r Ed. MORIN & Co., Montréal: LAVIOLLETTE & NELSON, ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

TRESOR DE LA GORGE Diplôme d'Honneur PASTILLES de A. GICQUEL Au CHLORATE de POTASSE le remède le plus efficace pour combattre les Maux de Gorge, l'Éruption de Voie, la Bronchite, la Pharyngite, etc., etc. Ce remède est très efficace. Aphtes, Crap, Angine, Gangrène de la Bouche, Salivation mercurielle, Scurful, etc. et toutes les maladies de la gorge. Le remède est très efficace. À l'usage des PASTILLES GICQUEL, le traitement métrique, si indispensable pour ces affections, peut être continué longtemps. Dans les Affections des Voies, le remède est très efficace. Les PASTILLES GICQUEL, sont le meilleur remède pour les affections des Voies, le remède est très efficace. Les PASTILLES GICQUEL, sont le meilleur remède pour les affections des Voies, le remède est très efficace. À l'usage des PASTILLES GICQUEL, le traitement métrique, si indispensable pour ces affections, peut être continué longtemps. Dans les Affections des Voies, le remède est très efficace. Les PASTILLES GICQUEL, sont le meilleur remède pour les affections des Voies, le remède est très efficace.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux AGENT A OTTAWA: C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, se trouvent chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et D'AGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

SAISON DE BARBIER C. POTTIER, Propriétaire. RUE MONTREAL, 13. No. 13. Le plus élégant de la ville.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Épiphora, de la Gorge et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouponna. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propice au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa. 12 NOV 1884

D'AZERIE Acteur en CHAUSSURES EN DÉTAIL Les RUES de l'Eglise AWA. à ses nombreuses pratiques d'Ottawa et de ses environs il a acheté et mis les machines du vaste magasin en opération sur la rue Lee pour la fabrication des CHAUSSURES attirer l'attention du public. Établissement sans égal de ce genre à Ottawa. COMMANDE sera exécutée et expédiée sous court délai. dans les Commandes les articles sont employés. Prix très modérés. EST SOLICITE. de la de l'acampagne pour cette MANUFACTURE ailleurs. DAZE, Propriétaire. TAPIS etc. DE TAPIS AWA. assortiment, les moins chers plus bas prix en ville. arts, Rideaux, GARNITURES de toute sorte. TAPIS D'OTTAWA. RED et Cie.

Nouvelles Générales

CANADA

Vingt deux chars, chargés de volailles au poids de 1824 tonnes, viennent de passer à Brockville en destination des Etats-Unis.

M. H. S. Strathy a donné sa démission comme gérant-général de la banque Fédérale, à Toronto, et l'on dit qu'il acceptera la direction de la nouvelle banque qui vient d'être fondée dans la même ville.

Mgr Cleary, évêque de Kingston, célébrait mardi dernier le quatrième anniversaire de sa consécration épiscopale.

M. Armstrong, l'agent de colonisation de la Compagnie du Pacifique, à Montréal, reçoit tous les jours de nombreuses lettres des Canadiens des Etats-Unis qui désirent aller s'établir sur les terres boisées dans les environs du lac Nipissingue. Il n'y a que le manque de moyens qui les empêchent de partir en grand nombre.

La Cour d'Appel a rendu jugement hier, à Toronto, dans la cause de l'élection de Renfrew. La déqualification du Dr Dowling, le député réformiste, est maintenue, et l'élection annulée avec frais. La Cour a renvoyé aussi la demande du candidat conservateur aux fins d'être déclaré élu.

C'est une nouvelle victoire morale à enregistrer en faveur du parti gris. Quels purs et dignes gens que nos adversaires!

A. Turgeon, serre-frein sur l'intercontinental, a été tué hier.

La corporation de Lévis, P. Q., est à adopter des mesures sanitaires en prévision de la visite que le choléra pourrait bien nous faire l'hôte prochain. C'est un exemple bon à suivre.

EUROPE

La nouvelle de la mort de Kosuth, le célèbre patriote hongrois, est contredite.

On annonce plusieurs décès parmi les troupes françaises au Tonquin.

L'évêque de Meath vient d'être nommé archevêque de Dublin.

Le comité du budget du Sénat français a rétabli les allocations au clergé et aux autres corps religieux, que la Chambre des députés avait rejetées.

Le parti libéral en Belgique est tout à fait dans l'impuissance par suite de ses divisions intestines. Aussi, M. Bernaert et le parti catholique ont le pouvoir pour longtemps.

Des dépêches de Saïgon annoncent que la révolution est complète dans le Cambodge. On a enlevé à l'autorité royale la direction des affaires, et Girard, Commissaire français à Saïgon, a assumé la conduite du gouvernement.

ETATS-UNIS

La misère est grande à Chicago. Dix-huit cents familles sont absolument sans ressources. Les ouvriers des laminoirs en sont réduits à mendier de porte en porte.

Les maisons de jeu qui avaient été fermées à l'avènement de la nouvelle administration à Mexico, sont réouvertes, mais sont sous la surveillance des autorités.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00

15 de Sucre Granule \$1.00

Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL

EPICERIES, PROVISIONS, VERRERIES, VAISSELLE

101 RUE RIDEAU.

La plus grande misère règne parmi les employés des laminoirs de Pittsburg, Pe.

La ville de Philadelphie a consenti à prêter la cloche de la liberté à l'exposition de la Nouvelle-Orléans.

Le thermomètre marquait 16 degrés au dessous de zéro, hier, à Chicago.

Durant la dernière saison 16 vaisseaux de la flotte des pêcheries du Massachusetts ont été perdus, et 31 pêcheurs se sont noyés.

La fabrique de clous de Shoeburgher, à Pittsburg, a repris ses opérations, et donne de l'ouvrage à plusieurs centaines d'hommes.

Le temps défavorable qu'il fait actuellement à la Nouvelle-Orléans nuit beaucoup au succès de l'exposition.

Institut Canadien

Troisième conférence sur "La marche de la Civilisation dans le monde," par le Rév. Père Filiâtre, Dimanche prochain, à 8 hrs. Il y aura chant et musique. Prix d'admission, 10 cts.

LE MONDE ET LA VILLE

L'honorable M. McGreevy, M. P., est en ville.

La vacance de Noël commencera lundi prochain pour les élèves des écoles séparées.

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

L'entretien et les réparations des rues et des ponts d'Ottawa ont coûté à la ville, durant l'année dernière, \$22,957.77.

Des barges débarquent actuellement des quantités considérables de charbon à Prescott. Ce combustible est destiné au commerce d'Ottawa.

Le constable de comté Mackenzie a signifié hier un ordre de sommation à un homme du chemin de Richmond, pour avoir assailli l'assistant du huissier Whitton.

Les membres du cabinet et les délégués à la convention de Toronto sont revenus à Ottawa aujourd'hui. Tous sont enthousiasmés de leur voyage.

Les sept candidats, qui sollicitaient un diplôme d'instituteurs pour écoles modèles aux derniers examens de Vankleek Hill, ont obtenu d'excellents certificats.

Le bureau des commissaires de police s'assemble aujourd'hui. On va probablement prendre des mesures pour que les employés de ce département reçoivent leurs gages du mois courant avant Noël.

Le chemin de fer Pacifique Canadien émet des billets à bon marché, pour tout le parcours de sa ligne, en faveur de ceux qui désirent aller passer leurs vacances avec leurs amis.

La diphtérie continue à faire des victimes à Osgdenburgh. Un nommé Michael O'Hara, cordonnier de l'endroit, a vu cette terrible visiteuse lui enlever trois enfants dans l'intervalle de douze jours.

Un t'ailler de pierres d'Ottawa du nom de Desjardins s'est cassé une jambe dernièrement en sautant à bas des chars à Brockville. Il est aujourd'hui en pleine convalescence.

L'évêque Ryan, de Buffalo, l'éloquent prédicateur qui a été si admiré et applaudi lors de la fête de l'archevêque Lynch à Toronto, est un canadien. Il est né, en effet, près d'Ailmonte.

M. W. P. Lett, de cette ville, a obtenu jugement, devant la cour d'appel de Toronto, pour \$5,800 de dommages, contre la compagnie de chemin de fer St. Laurent et Ottawa, par la négligence de laquelle Madame Lett perdit la vie.

M. A. Adam, avocat, de cette ville, doit partir demain pour Québec. Il est délégué là bas par le "club Frontenac," pour préparer les votes à l'excursion de plaisir que le club se propose de faire durant les premiers jours de janvier prochain.

A l'occasion de l'anniversaire de la naissance de Dlle Malvina Bureau, dimanche soir, le 14 courant, ses amis l'ont agréablement surprise en lui offrant une belle montre et autres bijoux de valeur. L'adresse a été lue par Dlle Eugénie Bureau et les cadeaux présentés par Dlle Diana Bédard. Quoique prise à l'improviste, Dlle Bureau a très-bien répondu à l'adresse et a amusé ses amis qui se sont retirés enchantés de la réception cordiale qui leur a été faite.

Eganville s'agit de obtenir une ligne de chemin de fer. On dit que les citoyens de cette localité vont demander un bonus par mille au gouvernement et que les townships voteront une somme de \$15,000.

On nous écrit de l'Orignal que la jeunesse est à organiser là un club de raquettes. Le pont de glace entre l'Orignal et Calumet n'est pas encore pris et notre correspondant dit que la traversée n'est pas agréable de ce temps-ci. Nous le croyons aisément.

St Thomas d'Alfred vient d'être visité par un malheur qui sera difficilement réparé. Le moulin à farine mû par la vapeur, qui aidait beaucoup à la prospérité de l'endroit, a été détruit de fond en comble par un incendie. Il n'y avait pas d'assurances et les pertes sont complètes et considérables.

Si cela continue, l'hiver va être rude et froid, en dépit des prédictions des anciens et de tous les faiseurs de beau et mauvais temps. Le thermomètre était ce matin à 21 degrés au dessous de zéro, et bien des paires d'oreilles semblaient trouver cette température assez piquante.

La nouvelle de la mort de M. James D. Paterson, assistant inspecteur des bureaux de poste, a créé un pénible émoi parmi les nombreux amis que le défunt comptait à Ottawa. M. Paterson est mort en Californie où il se rendait, il y a environ deux mois, pour rétablir sa santé.

Le Brockville Monitor tape sur le Free Press de cette ville au sujet de propos libellés mis en circulation et allant à dire que Madame Hendry, de Carleton Place, avait abandonné son mari. Décidément, le Free Press ne se vantera pas de cette dernière nouvelle, qui, parait-il, lui a fait trouver une action en dommages.

Ce qui mérite le plus l'attention des Dames, c'est le corset polonaise manufacturé expressément pour J. L. Richard, rue Dalhousie, au grand magasin du bon marché. Ce corset est le plus amélioré de nos jours et le plus économique. La valeur en est de \$1 et il est vendu 75c seulement au magasin de la Boule Verte, rue Dalhousie, Basse-ville.

La société St. Thomas va chômer sa fête patronale avec beaucoup de pompe, dimanche, 21 courant.

Il y aura réunion des membres, à 8 heures a. m., à la salle de la société, rue Sussex, pour de la se rendre à la chapelle des congréganistes, en parcourant les rues Sussex, Dalhousie et Murrey.

La messe commencera à 9 heures et demi, et Mgr d'Ottawa présidera au chœur, tandis que le sermon de circonstance sera donné par le R. Père Filiâtre, O. M. I. Les citoyens seront admis dans la chapelle, après que les membres de la société y auront pris place.

Après la messe, on parcourra les rues Murray, Cumberland, Clarence, Chapelle, et on reviendra à la salle, après avoir été salué par Mgr d'Ottawa rue St. Patrice.

Une belle fête se prépare pour le 29 décembre, à l'Orphelinat Saint Joseph. Elle sera au bénéfice des orphelins. L'Arbre de Noël sera chargé de bijoux et d'objets utiles, destinés à ces pauvres enfants sans parents, mais qui retrouvent, à l'asile, des mères d'adoption remplies de tendresse et d'un dévouement qui ne s'altèrent jamais.

Espérons que la charité des familles s'exercera en leur faveur, en achetant les cartes d'admission que vont leur offrir les dames patronesses de l'institution, dont le zèle se manifeste toujours et avec de si bienfaisantes effets.

N'oublions donc pas cette sentence de foi et d'amour: Qui donne aux pauvres prête à Dieu!

RECTIFICATION

A l'Editeur du Canada.

CHER MONSIEUR, J'ai appris que mon nom avait été mentionné, dans certains cercles, comme devant être candidat pour la Mairie. Je crois devoir vous informer que j'ai positivement refusé d'y voir figurer mon nom pour tel but. En justice pour moi-même et pour d'autres, je déclare cette rumeur comme étant entièrement fautive, car je n'ai pas eu ni l'intention ni le désir d'être candidat pour la Mairie.

A la demande de mes amis et autres voteurs, je vais me présenter comme échevin pour le vieux quartier par excellence, et je resterai sur les rangs jusqu'à la clôture du poll.

Votre très dévoué servt., W. E. BROWN.

Belles pommes pour cuire, 12 cts. le gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du 1er de l'an. Réponse: Reudez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. Là, vous pouvez choisir, en effet, les plus beaux objets qui soient vendus à Ottawa, tels que livres de prières, albums, objets de piété, et une immense variété d'articles et jouets pour les enfants. Vous trouverez en outre le plus grand choix de cartes avec inscriptions en anglais et en français. Le tout est vendu à bon marché.

AVIS SPECIAUX

Sirop des Enfants du Dr Godefré—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

ON DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct

DECES

Hier, M. Antoine Bédard, âgé de 72 ans. Les funérailles auront lieu demain, samedi. Le convoi partira de la demeure de son fils, M. Louis Bédard, No 175 rue Rideau, à trois heures de l'après-midi, pour se rendre à l'église St Joseph, et de là au Cimetière. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

UNION ST THOMAS

Tous les membres de cette société sont priés de se rendre à leur salle de réunion, DIMANCHE, 21 courant, à 8 hrs. a. m., précises, pour prendre place dans les rangs de la procession, qui se rendra à la chapelle de la Congrégation N.-D. du Sacré-Coeur, rue Murray, où une grand'messe solennelle sera chantée à l'occasion de la fête patronale de la société.

Ceux qui n'ont pas d'insignes pourront s'en procurer à la salle.

M. A. RATTEY, Secrétaire U. St. T. Ottawa, 18 déc. 1884.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884.

Presentes de Noel

ET DU JOUR DE L'AN

C. H. DOUCET

(Ci-devant employé chez S. Laporte)

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIES,

(Bâtisse de l'Hotel Russell)

RUE SPARKS, OTTAWA.

Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries.

GRAVEUR, ARGENTEUR ET DOREUR.

MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).

12 déc '84 3 m

ETRENNES

DE NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les étrennes. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour les offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse mieux juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs.

EDOUARD THEREAU,

290 Rue DALHOUSIE.

21 Nov. '84

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL, OTTAWA. Steinway & Sons, Boston. HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. CHICKERING & Sons, New York. LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE CONDITIONS LIBÉRALES.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

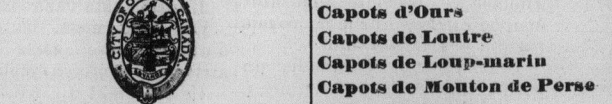
M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai-1 an

CERTIFICAT

Mr J. H. CONNORS, Monsieur, J'ai fait usage de votre Machine à Laver depuis plusieurs années, et j'ai beaucoup de plaisir à dire qu'elle nous a donné une entière satisfaction. Nous la recommandons à tous ceux qui veulent sauver du temps et du travail.

Votre obt. serviteur, F. ROUTHIER, M.P. 18 déc. 1884 3f



Soumissions pour Pierre

Des soumissions cachetées, adressées au sousigné, seront reçues jusqu'à MÉR-CREDI midi, le 14 Janvier 1885, pour fournir cinq cents toises de pierre Siénite. Les soumissions devront porter la suscription: "Soumissions pour pierre Siénite." Les spécifications et conditions du contrat pourront être examinées au bureau de l'ingénieur de la Cité.

La Corporation ne s'engage pas d'accepter ni la plus basse ni aucune soumission. ROBERT SURTEES, Ingénieur de la Cité. Bureau de l'ingénieur de la cité, Hôtel de ville, Ottawa, 16 Déc. 1884.

1885-MAIRIE-1885

Aux Electeurs DE LA CITE D'OTTAWA.

MESSIEURS.

Avant été sollicité par un grand nombre de citoyens de toutes les classes, à me présenter pour la mairie, au mois de janvier prochain, j'ai l'honneur de vous annoncer que je serai candidat. Si je suis élu, j'ai le ferme espoir qu'avec mes efforts joints à ceux du Conseil-de-Ville, désireux de travailler harmonieusement aux intérêts de la ville, il y aura moyen, (sans augmentation de taxes) de mettre nos rues, nos trottoirs et nos égouts dans une condition qui fera honneur à la capitale, au lieu de l'état disgracieux actuellement existant.

Conséquemment, je sollicite respectueusement votre suffrage, vos votes et votre influence.

Avec estime, Votre Obl. Serviteur, FRANCIS McDOUGAL.

Ottawa, 17 Dec. 1884

CLUB HOUSE

[Ancien Poste de P. O'MEARA] 20, 22 ET 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de Vins, Liqueurs et Cigares.

T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

lan

4 décembre 1884

lan

Vous attirez l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorroïdes: Guérison certaine, remède général, en usage aux États-Unis et dans l'Europe. HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.